

Downloaded via the EU tax law app / web

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (piektā palāta)

2017. gada 8. jūnijā (*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – LESD 56. pants – Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu 36. pants – Nodokļu tiesību akti – Ienākumu nodoklis – Atbrīvojums no nodokļa, kas tiek attiecināts vienīgi uz tūdu banku maksājumiem procentiem, kuras ievēro noteiktus, likum paredzētus nosacījumus – Netieša diskriminācija – Bezzīdīgo reģistrētas bankas un citi dalībvalstīs reģistrētas bankas

Lieta C-580/15

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge* (Rietumflandrijas provinces pirmās instances tiesa, Briges nodaļa, Beļģija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2015. gada 28. oktobrī un kas Tiesā reģistrēts 2015. gada 9. novembrī, tiesvedībā

Maria Eugenia Van der Weegen,

Miguel Juan Van der Weegen,

Anna Pot,

kā mirušā *Johannes Van der Weegen* tiesību pārrādītāji,

Anna Pot

pret

Belgische Staat.

TIESA (piektā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs Ž. L. da Krušs Vilasa [*J. L. da Cruz Vilaça*], Tiesas priekšsēdētājs K. Lēnartss [*K. Lenaerts*], kas pilda piektās palātas tiesneša pienākumus, tiesneši M. Bergere [*M. Berger*] (referente), E. Borgs Bartets [*A. Borg Barthet*] un F. Biltšens [*F. Biltgen*],

ģenerālvokāts N. Vāls [*N. Wahl*],

sekretāre M. Ferreira [*M. Ferreira*], galvenā administratore,

ģemotvērī rakstveida procesū un 2016. gada 15. septembra tiesas sēdī,

ģemotvērī apsvērumus, ko sniedza:

– *M. E. Van der Weegen, M. J. Van der Weegen* un *A. Pot* vērī – *C. Hendrickx* un *M. Vandendijk, advocaten,*

- Beļģijas valdības vārdā – J.C. Halleux un M. Jacobs, pārstāvji, kam palīdz S. D. D’Aiola, eksperts,
- Eiropas Komisijas vārdā – W. Roels, pārstāvis,

Ķemot vārā pāc Ķenerālvokāta uzklusāšanas pieĶemto lĶmumu izskatāti lietu bez Ķenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 LĶgums sniegt prejudiciālu nolĶmumu ir par to, kā interpretāti LESD 56. un 63. pantu, kā arī 1992. gada 2. maija LĶguma par Eiropas Ekonomikas zonu (OV 1994, L 1, 3. lpp.; turpmāk tekstā – “EEZ lĶgums”) 36. un 40. pantu.

2 Šis lĶgums ir iesniegts tiesvedībā starp *Maria Eugenia Van der Weegen, Miguel Juan Van der Weegen, Anna Pot*, kā *Johannes Van der Weegen* tiesību pārstāvējumiem, kā arī *Anna Pot* un *Belgische Staat* (Beļģijas valsts) par atteikumu piešārt nodokļu atbrāvojumu krājnoguldījuma citā dalībvalstā, kas nav Beļģijas Karaliste, atļādzābai.

Beļģijas tiesābas

3 *Code des impôts sur les revenus* [Ienākuma nodokļa kodeksa] (turpmāk tekstā – “CIR 1992”), redakcijā, kas bija piemārojama attiecībā uz 2010. taksācijas gadu (2009. gada ienākumi), 21. pantā bija paredzāts:

“Par ienākumiem no kustama āpašuma un kapitāla neuzskata:

[..]

5° gada pirmo daļu, kas atbilst 1730 [euro] (pamatsumma 1250 [euro]) no ienākumiem, kuri ir saistāti ar krājnoguldījumiem, kam nolĶgumā nav paredzāts termiņš vai brādinājuma termiņš un ko ir pieņāmušas Beļģijā reāstrātas kredātiestādes, kuru darbāba ir reglamentāta *loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit* [1993. gada 22. marta Likumā par kredātiestāžu statusu un kontroli], Ķemot vārā, ka:

– šiem noguldājumiem turklāti ir jāatbilst kritārijiem, ko, pamatojoties uz *Commission bancaire, financière et des assurances* [Banku, finanšu un apdrošināšanas komisijas] atzinumu [..], ir noteicis Karalis attiecībā uz valātu, kādā tie ir izteikti, lādzekāu izāemšanas un atskaitāšanas nosacājumiem un kārtābu un to atļādzābas struktāru, lāmeni un aprāāina kārtābu;

[..].”

4 2013. gada 6. jānija spriedumā Komisija/Beļģija (Cā383/10, EU:C:2013:364) Tiesa atzina, ka ar šo tiesābu normu ir pārkāpts LESD 56. pants un EEZ lĶguma 36. pants.

5 Ar *loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses* [2014. gada 25. aprāāa Likuma par dažādiem noteikumiem] (2014. gada 7. maija *Moniteur belge*, 36946. lpp., turpmāk tekstā – “2014. gada 25. aprāāa likums”) 170. pantu CIR 1992 21. panta 5. punktā tika izdarāts šāds grozājums:

“Par ienākumiem no kustama āpašuma un kapitāla neuzskata:

[..]

5° pirmo daļu, kas atbilst EUR 1250 (neindeksēta summa) gadā no ienākumiem, kuri ir saistīti ar krājnoguldājumiem, kam nolīgumā nav paredzēts termiņš vai brīdinājuma termiņš un ko ir pieņēmušas 56. panta 2. punkta 2.a apakšpunktā minētās kredītiestādes, ņemot vērā, ka:

– šiem noguldājumiem turklāt ir jāatbilst kritērijiem, ko, pamatojoties uz Beļģijas Nacionālās bankas un *Autorité des services et marchés financiers* [Finanšu pakalpojumu un tirgu iestādes] atzinumu katras attiecīgajai kompetentajai jomai, ir noteicis Karalis attiecībā uz valūtu, kādā tie ir izteikti, līdzekļu izemšanas un atskaitēšanas nosacījumiem un kārtošanu un to atlīdzības struktūru, līmeni un aprēķina kārtošanu, vai – attiecībā uz noguldājumiem, kurus ir pieņēmušas citā Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstī reģistrētas kredītiestādes, – šiem noguldājumiem ir jāatbilst analoģiskiem kritērijiem, kurus ir noteikušas citas dalībvalsts atbilstošās valsts kompetentās iestādes;

[..].”

6 Pamatojumā attiecībā uz CIR 1992 21. panta 5. punkta grozījumu ir norādīts:

“Tas, ka nosacījumiem ir jābūt “analoģiskiem”, nozīmē, pirmkārt, ka uz krājnoguldājumiem ir jāattiecinā tie paši CIR 1992 21. panta 5. punktā minētie pamatnosacījumi un, otrkārt, ka tiem ir jāatbilst konkrētās dalībvalsts valsts pārvaldes iestāžu noteiktajiem kritērijiem attiecībā uz valūtu, kādā noguldājumi ir izteikti, līdzekļu izemšanas un atskaitēšanas nosacījumiem un kārtošanu un to atlīdzības struktūru, līmeni un aprēķina kārtošanu. Pārdojumiem minētajiem kritērijiem ir jābūt līdzīgiem tiem, kas ir spēkā Beļģijā. Tas nozīmē, ka, lai arī tie nebūtu identiski, to darbības jomai ir jābūt pielīdzināmai. [..]”

7 *Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du CIR 1992* [Karaļa 1993. gada 27. augusta dekrēts par CIR 1992 izpildi] (1993. gada 13. septembra *Moniteur belge*, 20096. lpp.), kas grozīts ar Karaļa 2008. gada 7. decembra dekrētu (2008. gada 22. decembra *Moniteur belge*, 67513. lpp.) (turpmāk tekstā – “AR/CIR 92”), ir paredzēti kritēriji, kuri turklāt ir jāievēro saistībā ar krājnoguldājumiem, uz ko attiecas CIR 1992 21. panta 5. punkts, lai minētais pants varētu tikt piemērots.

8 AR/CIR 92 2. pantā ir noteikts:

“Lai [CIR 1992] 21. panta 5. punkts varētu tikt piemērots, šajā pantā minētajiem krājnoguldājumiem ir jāatbilst turklāt šādiem kritērijiem:

1° krājnoguldājumiem ir jābūt izteiktiem euro;

2° līdzekļu atskaitējumi no krājnoguldājumiem tieši vai saistībā ar norādītu kontu var tikt veikti, vienīgi lai norādītos par šādiem darījumiem:

a) atlīdzinājums skaidrā naudā;

b) pārskaitējums vai pārvēdums citādi, nevis izmantojot regulāro maksājumu, uz kontu, kas ir atvērta uz krājnoguldājuma turētāja vārda;

c) pārskaitējums uz krājnoguldājumu kontu, kas ir atvērta tajā pašā iestādē uz krājnoguldājuma turētāja laulību vai otrās vai tuvākās pakāpes radnieka vārda;

[..]

3° I?dzek?u iz?emšanas nosac?jumos noguld?jumu iest?dei ir j?b?t paredz?tai iesp?jai pak?rtot I?dzek?u atskait?jumus 5 kalend?r?s dienas iepriekš izteiktam br?din?jumam, ja tie p?rsniedz 1250 [euro], un tos ierobežot I?dz 2500 [euro] pusm?nes?

4° a) kr?jnoguld?jumu atl?dz?ba ietver oblig?ti, bet vien?gi

– pamatprocentus un

– uztic?bas piemaksu;

b) pamatprocenti un uztic?bas piemaksa tiek apr??in?ti atbilstoši gada procentu likmei;

Noguld?jumiem tiek pieskait?ti pamatprocenti v?l?kais no n?kam?s kalend?r?s dienas, kas seko I?dzek?u iemaksas dienai, un procenti vairs netiek pieskait?ti no kalend?r?s dienas, kad tiek veikta I?dzek?u iz?emšana.

Vien? kalend?raj? dien? veikta I?dzek?u iemaksa un iz?emšana pamatprocentu un uztic?bas piemaksas apr??in? kompens?jas.

Nopeln?tie pamatprocenti tiek iemaks?ti noguld?juma kont? vienreiz kalend?raj? gad?, lai tiem, atk?pjoties no otr?s da?as noteikumiem, no gada 1. janv?ra var?tu tikt pieskait?ti pamatprocenti.

No kr?jnoguld?juma tur?t?ja nevar tikt piepras?ti p?rt?ri?a procenti.

Uztic?bas piemaksa tiek pieš?irta par noguld?jumiem, kas taj? paš? kont? ir atradušies 12 m?nešus p?c k?rtas.

Gad?jum?, kad kr?jnoguld?jums tiek p?rskait?ts uz citu kr?jnoguld?jumu, kas uz t? paša noguld?t?ja v?rda ir atv?rts taj? paš? iest?d?, neizmantojot regul?ro maks?jumu, uztic?bas piemaksas veidošan?s laikposms par pirmo kr?jnoguld?jumu tiek ieskait?ts, ar nosac?jumu, ka p?rskait?juma summas minim?lais apm?rs ir 500 [euro] un ka konkr?tais noguld?t?js jau nav veicis tr?s š?da veida p?rskait?jumus no t? paša kr?jnoguld?juma t? paša kalend?r? gada laik?. [..]

c) iest?des paredz?t? pamatprocentu likme t?s pie?emtajiem kr?jnoguld?jumiem nedr?kst p?rsniegt augst?ko no š?m div?m likm?m:

– ? 3 %;

– Eiropas Centr?l?s bankas likme t?s galvenaj?m refinans?šanas oper?cij?m, kura ir bijusi piem?rojama 10 m?nešus pirms attiec?g? kalend?r? pusgada.

Jebkurš pamatprocentu likmes pieaugums tiek saglab?ts vismaz tr?s m?nešus ilg? laikposm?, ja vien nav pazemin?jusies Eiropas Centr?l?s bankas likme t?s galvenaj?m refinans?šanas oper?cij?m.

Neskarot š? punkta e) apakšpunkta noteikumus, pieš?irt?s uztic?bas piemaksas likme nedr?kst:

p?rsniegt 50 % no pirmaj? da?? min?t?s maksim?l?s pamatprocentu likmes. Ja š? procentu likme nav vien?da ar skaitli, kura dal?jums ar procenta desmitda?u neveido atlikumu, uztic?bas piemaksas maksim?l? likme tiek noapa?ota I?dz zem?kajai procenta desmitda?ai;

– b?t zem?ka par 25 % no paredz?tajiem pamatprocentiem. Ja š? procentu likme nav vien?da

ar skaitli, kura daļējums ar procenta desmitdaļu neveido atlikumu, uzticības piemaksas maksimālā likme tiek noapaļota līdz zemākajai procenta desmitdaļai;

d) noteikt brīdī krājoguldījumam tiek piemērota viena vienīga pamatprocentu likme;

e) uzticības piemaksa, kas tiek piešķirta noteikt brīdī, ir vienāda gan attiecībā uz jaunajam iemaksam, gan attiecībā uz noguldījumiem, kuriem sēkas jauns uzticības laikposma skaitējums. Neskarot 4. punkta b) apakšpunkta septiņās daļās piemērošanu, iemaksas brīdī vai jauna uzticības laikposma sākumā piemērojamo uzticības piemaksu turpina būt piemērojama visa uzticības laikposma garumā;

5° noguldījumu iestādē pārbauda, vai CIR 1992 21. panta 5. punktu paredzētais limits ir sasniegts katru reizi, kad kontā tiek ieskaitīti pamatprocenti un uzticības piemaksa, un šim nolikam tādēļ visas taksācijas periodā piešķirtās summas.”

9 Administrācija šajā kontekstā publicēja 2014. gada 12. jūnijā apkārttrakstu *Circ. AAFisc* Nr. 22/2014 (Nr. Ci.RH.231/633.479), kura 2. punktā “Kritēriji, kuriem ir jāatbilst ņirvalstu krājoguldījumiem, uz ko attiecas atbrīvojums” ir paredzēti:

“4. Saskaņā ar CIR 1992 [...] 21. panta 5. punktu ņirvalstu krājoguldījumiem ir jāatbilst likumdevēja (vai valsts izpildvaras iestādes, kuras kompetencē ir nodokļu likumu izpilde) noteiktiem kritērijiem un par tiem ir jābūt saņemtam Beļģijas Nacionālajai bankai un Finanšu pakalpojumu un tirgu iestādei līdzīgās iestādes iepriekšjam atzinumam.

5. Turklāt šiem kritērijiem ir jābūt analoģiskiem AR/CIR 92 2. pantā noteiktajiem kritērijiem attiecībā uz:

- valūtu, kādā tie ir izteikti;
- līdzekļu izņemšanas un atskaitēšanas nosacījumiem,
- un to atbildības struktūru, lēmumi un aprēķina kārtību.

Saskaņā informācija par šiem kritērijiem ir noskaidrojama minētajā AR/CIR 92 2. pantā [...]”

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

10 *Johannes Van der Weegen* un *A. Pot* 2010.–2013. taksācijas gadā bija pieci krājoguldījumi finanšu iestādēs, kas ir reģistrētas citā dalībvalstī, nevis Beļģijas Karalistē. Viņi līdzā tiem piemērot CIR 1992, kas grozīts ar 2014. gada 25. aprīļa likumu, 21. panta 5. punktu paredzēto atbrīvojumu no nodokļa.

11 Tā kā neviena no šīm iestādēm nespēja apliecināt, ka to pieņemtie krājoguldījumi atbilst analoģiskiem nosacījumiem tiem, kas tiek piemēroti reglamentētajiem krājoguldījumiem Beļģijā, konkrēti, attiecībā uz pamatprocentiem un uzticības piemaksu, Beļģijas nodokļu iestādes to atteica, norādot, ka ienākumiem no šiem krājoguldījumiem nevar tikt piemēroti atbrīvojums no nodokļa.

12 *Johannes Van der Weegen* un *A. Pot* šo lēmumu pārsūdzēja iesniedzējtiesā, kurai nav skaidrības par CIR 1992, kas grozīts ar 2014. gada 25. aprīļa likumu, 21. panta 5. punkta saderību ar Savienības tiesību m.

13 Šādos apstākļos *rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge* (Rietumflandrijas provinces pirmās instances tiesa, Briges nodaļa, Beļģija) nolikma apturēt

tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai ar *CIR* 1992 21. panta 5. punktu, kas groz?ts ar 2014. gada 25. apr??a Likuma par da??diem noteikumiem 170. pantu, ir p?rk?pts LESD 56. un 63. pants, k? ar? EEZ l?guma 36. un 40. pants, jo str?d?gaj? ties?bu norm?, lai gan t? bez atš?ir?bas attiecas gan uz iekšzemes, gan ?rvalstu pakalpojumu sniedz?jiem, ir pras?ts, lai b?tu izpild?ti analo?iski nosac?jumi tiem, kas ir izvirez?ti Kara?a dekr?ta par *CIR* 1992 izpildi 2. pant? un kas *de facto* ir rakstur?gi Be??ijas tirgum, un l?dz ar to ir nopietns š??rslis ?rvalstu pakalpojumu sniedz?jiem sniegt savus pakalpojumus Be??ij??”

14 No Tiesas r?c?b? esošajiem lietas materi?liem izriet, ka *Johannes Van der Weegen* 2016. gada 20. janv?r? nomira. *M. E. Van der Weegen, Miguel Juan Van der Weegen*, k? ar? *A. Pot* ir p?r??muši vi?a ties?bas.

Par prejudici?lo jaut?jumu

levada apsv?rumi

15 Ir j?atg?dina, ka 2013. gada 6. j?nija spriedum? Komisija/Be??ija (C?383/10, EU:C:2013:364) Tiesa konstat?ja, ka, ieviešot un saglab?jot sist?mu, ar kuru tiek noteikta diskrimin?joša t?du procentu aplikšana ar nodok?iem, ko maks? bankas nerezidentes, tikai Be??ijas rezidenšu banku maks?tajiem procentiem paredz?tas atbr?vojuma no nodok?a piem?rošanas d??, Be??ijas Karaliste nav izpild?jusi LESD 56. pant?, k? ar? EEZ l?guma 36. pant? paredz?tos pien?kumus.

16 P?c š? sprieduma min?t? sist?ma tika groz?ta t?d?j?di, ka atbr?vojums no nodok?a tagad ir piem?rojams ar? attiec?b? uz banku nerezidenšu maks?tajiem procentiem.

17 Atbilstoši *CIR* 1992, kas groz?ts ar 2014. gada 25. apr??a likumu, lai noguld?t?ji var?tu izmantot ties?bas uz š?du atbr?vojumu, apl?kotajai kr?jnoguld?juma sist?mai ir j?atbilst zin?miem likum? paredz?tiem nosac?jumiem, proti, tiem ir j?b?t izteiktiem euro, ir j?past?v ierobežojumiem attiec?b? uz l?dzek?u iz?emšanu un atskait?šanu un ir j?b?t noteiktai k?rt?bai, k? tiek apr??in?ta atl?dz?ba, kurai ir j?b?t veidota no pamatprocentiem un uztic?bas piemaksas.

18 *CIR* ir paredz?ts, ka noguld?jumiem, kurus ir pie??mušas cit? Eiropas Ekonomikas zonas dal?bvalst? re?istr?tas kred?tiest?des, ir j?atbilst analo?iskiem krit?rijiem, ko ir noteikušas š?s citas dal?bvalsts kompetent?s iest?des.

19 Atbilstoši 2014. gada 25. apr??a likuma pamatojumam “nosac?jumiem ir j?b?t analo?iskiem, t.i., pirmk?rt, uz kr?jnoguld?jumiem ir j?attiecina tie paši *CIR* 1992 21. panta 5. punkt? min?tie pamatnosac?jumi”.

20 Tiesas s?d? Ties? Be??ijas vald?ba preciz?ja, ka šis teksts ir j?saprot t?d?j?di, ka nosac?jumiem, kas tiek attiecin?ti uz kr?jnoguld?jumiem bank?s, kuras ir re?istr?tas cit? dal?bvalst?, nevis Be??ij?, nav j?b?t identiskiem tiem nosac?jumiem, kas tiek attiecin?ti uz kr?jnoguld?jumiem Be??ij? re?istr?t?s bank?s, bet ka pietiek ar to, ka šie nosac?jumi ir analo?iski.

21 Tom?r ir j?konstat?, ka neatkar?gi no š? jaut?juma netiek apstr?d?ts, ka, lai uz kr?jnoguld?jumu Be??ij? re?istr?t? bank? vai bank?, kas ir re?istr?ta ?rvalst?, var?tu attiecin?t apl?koto atbr?vojumu no nodok?a, tam katr? zi?? ir j?atbilst it ?paši diviem krit?rijiem.

22 Pirmk?rt, uz š?du kr?jkontu ir j?attiecas noteiktiem ierobežojumiem saist?b? ar l?dzek?u iz?emšanas un atskait?šanas no š? konta k?rt?bu un nosac?jumiem un, otrk?rt, š?da konta atl?dz?bai ir j?b?t veidota gan no pamatprocentiem, gan uztic?bas piemaksas.

23 Uz iesniedz?jtiesas uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ?emot v?r? šos konstat?jumus.

Par prejudici?lo jaut?jumu

24 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai LESD 56. un 63. pants, k? ar? EEZ l?guma 36. un 40. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?da valsts atbr?vojuma no nodok?a sist?ma k? t?, kas ir paredz?ta CIR 1992, kas groz?ts ar 2014. gada 25. apr??a likumu, 21. panta 5. punkt?, saska?? ar kuru, lai ar? t? ir bez atš?ir?bas piem?rojama attiec?b? uz ien?kumiem no Be??ij? vai cit? EEZ dal?bvalst? re?istr?tu bankas pakalpojumu sniedz?ju pie?emtiem kr?jnoguld?jumiem, t? tiek attiecin?ta uz ien?kumiem no kr?jnoguld?jumiem bank?s, kas atbilst nosac?jumiem, kuri *de facto* ir rakstur?gi vien?gi valsts tirgum.

25 Lai atbild?tu uz šo jaut?jumu, vispirms ir j?konstat?, ka, lai ar? uz š?du valsts tiesisko regul?jumu var?tu attiekties abas iesniedz?jtiesas min?t?s pamatbr?v?bas, tom?r š? tiesisk? regul?juma iesp?jam? ierobežojoš? iedarb?ba uz kapit?la br?vu apriti var b?t vien?gi iesp?jamo pakalpojumu sniegšanas br?v?bai noteikto ierobežojumu neizb?gamas sekas. Ja valsts tiesiskais regul?jums ir piesaist?ts vienlaikus vair?k?m pamatbr?v?b?m, Tiesa princip? tikai attiec?b? uz vienu no š?m br?v?b?m p?rbauda, vai ir t?, ka attiec?g?s lietas apst?k?os p?r?j?s attiec?b? pret pirmo ir pavisam otrš?ir?gas un var b?t tai piesaist?tas (p?c analo?ijas skat. spriedumus, 2009. gada 8. septembris, *Liga Portuguesa de Futebol Profissional* un *Bwin International*, C?42/07, EU:C:2009:519, 47. punkts; 2010. gada 11. marts, *Attanasio Group*, C?384/08, EU:C:2010:133, 40. punkts, k? ar? r?kojumu, 2016. gada 28. septembris, *Durante*, C?438/15, nav public?ts, EU:C:2016:728, 14. punkts).

26 No min?t? izriet, ka attiec?g? atbr?vojuma no nodok?a sist?ma ir j?apskata vien?gi saist?b? ar LESD 56. pantu un EEZ l?guma 36. pantu.

27 Papildus ir j?konstat?, ka banku pakalpojumi ir pakalpojumi LESD 57. panta izpratn?. LESD 56. pantam pretrun? ir t?da valsts tiesisk? regul?juma piem?rošana, kur? bez objekt?va attaisnojuma pakalpojumu sniedz?jam ir liegta iesp?ja efekt?vi izmantot pakalpojumu sniegšanas br?v?bu (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2016. gada 14. janv?ris, Komisija/Grie?ija, C?66/15, nav public?ts, EU:C:2016:5, 22. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

28 Šaj? gad?jum? ar ties?bu aktiem, uz kuriem attiecas pamatlieta, ir noteikta nodok?u sist?ma, kas ir bez atš?ir?bas piem?rojama kr?jnoguld?jumu atl?dz?b?m, kuras izmaks? Be??ij? re?istr?tas bankas, un t?m, kuras izmaks? cit? dal?bvalst? re?istr?tas bankas.

29 Tom?r pat t?ds valsts ties?bu akts, kas ir bez atš?ir?bas piem?rojams visiem pakalpojumiem neatkar?gi no pakalpojumu sniedz?ja re?istr?cijas vietas, var b?t pakalpojumu sniegšanas br?v?bas ierobežojums, ja ar to priekšroc?bas izmantošana ir paredz?ta vien?gi pakalpojumu lietot?jiem, kuri atbilst noteiktiem nosac?jumiem, kas faktiski ir rakstur?gi valsts tirgum, un š?di ir liegta iesp?ja šo priekšroc?bu izmantot citu b?t?b? l?dzv?rt?gu pakalpojumu lietot?jiem, kuri tom?r neatbilst konkr?tiem šaj? ties?bu akt? paredz?tiem nosac?jumiem. Š?di ties?bu akti ietekm? pakalpojumu lietot?ju situ?ciju k? t?du un t?tad var tos attur?t izmantot noteiktu pakalpojumu sniedz?ju pakalpojumus, ja p?d?jo min?to pied?v?tie pakalpojumi neatbilst šajos ties?bu aktos paredz?tajiem nosac?jumiem, un š?di iespaido piek?uvi tirgum (šaj? zi?? skat. spriedumu, 1995. gada 10. maijs, *Alpine Investments*, C?384/93, EU:C:1995:126, 26.–28. un 35.–38. punkts, k? ar? spriedumu, 2011. gada 10. novembris, Komisija/Portug?le, C?212/09, EU:C:2011:717, 65. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

30 L?dz ar to ir j?p?rbauda, pirm?m k?rt?m, vai attiec?gie valsts ties?bu akti, uz kuriem attiecas pamatlieta, lai ar? tie ir piem?rojami bez atš?ir?bas, rada š??rš?us pakalpojumu

sniegšanas brīvībai.

31 Šajā ziņā ir jānorāda, kā ir precizēts apkārtņākstā *Circ AAFisc* Nr. 22/2014, ka noguldījumiem ir jāatbilst *AR/CIR* 92 2. pantā noteiktajiem kritērijiem, kuros ir paredzēts tostarp, ka līdzekļu izņemšanai no šādiem noguldījumiem ir jābūt ierobežotai, lai pārdzītos minētās noširtu no norādītu konta, un ka krājoguldījumu atlīdzība ir jābūt veidota obligāti un vienīgi no pamatprocentiem un uzticības piemaksas.

32 No tiesas sēdē Tiesā sniegtajiem ieinteresēto personu precizējumiem arī izriet, ka citās EEZ dalībvalstīs, izņemot Beļģijas Karalisti, nav arī krājoguldījumiem saistītas sistēmas, kas atbilstu *AR/CIR* 92 2. pantā izvirzītajiem nosacījumiem, it īpaši attiecībā uz šāda noguldījuma atlīdzību. Šī ietī, ka šāda veida atlīdzība ir Beļģijas banku tirgum raksturīga īpatnība.

33 Tādējādi attiecīgā valsts tiesiskā regulējuma dēļ, lai arī tas ir bez atširības piemērojams gan attiecībā uz Beļģijā reģistrēto iestāžu atvērto krājkontu atlīdzību, gan tādū krājkontu atlīdzību, kas ir atvērta citās EEZ dalībvalstīs, pirmkārt, Beļģijas rezidenti faktiski tiek atturēti no tādū banku pakalpojumu izmantošanas, kas ir reģistrētas šājs citās dalībvalstīs, un krājkontu atvēršanas vai saglabšanas pārdzīto minētajās bankās, jo aplūkotais atbrīvojums no nodokļa uz to maksājumiem procentiem nevar tikt attiecināts, it īpaši tādēļ, ka krājkontu atlīdzību neveido pamatprocentu un uzticības piemaksas likme.

34 Otrkārt, šīs tiesiskais regulējums var atturēt tādū krājkontu turētājus Beļģijā reģistrētā bankā, kura turklāt atbilst atbrīvojuma nosacījumiem, no savu uzkrājumu pārskaitēšanas uz banku, kas ir reģistrēta citā dalībvalstī un nepiedāvā kontus, kuri atbilstu šiem nosacījumiem.

35 Līdz ar to no tādē izriet, ka minētie tiesību akti var būt tādē šārsliis pakalpojumu sniegšanas brīvībai, kas principā ir aizliegts LESD 56. panta pirmajā daļā, jo ar to citās dalībvalstīs reģistrētu pakalpojumu sniedzēju piekūve Beļģijas banku tirgum ir pakārtota nosacījumu izpildei, bet tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai, apsverot it īpaši šā sprieduma 29. punktā minētās apstākļus.

36 Otrām kārtām, ir jāpārbauda, vai šāds mērķis var būt attaisnots ar Beļģijas valdības minētajiem apsvērumiem.

37 No iedibināto judikatūras izriet, ka valsts pasākumi, kas var apgrūtināt vai padarīt mazāk pievilcīgu Līguma garantēto pamatbrīvību izmantošanu, var tomēr tikt pieauti ar nosacījumu, ka tiem ir vispārījo interešu mērķis, ka tie ir piemēroti, lai nodrošinātu tādē īstenošanu, un ka tie nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtū iecerēto mērķi (it īpaši skat. spriedumu, 2012. gada 6. jūnijs, Komisija/Beļģija, C-383/10, EU:C:2013:364, 49. punkts un tajā minētā judikatūra).

38 Beļģijas valdība apgalvo, ka attiecīgais tiesiskais regulējums veicina patērētāju aizsardzību. Tādē šajā nolūkā precizē, ka ir absolūti nepieciešams, lai Beļģijas rezidentiem būtu pieejami krājkonti, kas ir noturīgi, aizsargāti, stabili, pietiekami un nav saistīti ar risku, lai varētu segt to ievērojamās un neparedzētās izdevumus.

39 Šajā ziņā Tiesa jau ir atzinusi, ka pie primāriem vispārījo interešu apsvērumiem, kas var attaisnot pakalpojumu sniegšanas brīvības ierobežojumu, pieder patērētāju aizsardzība (skat. it īpaši spriedumu, 2014. gada 23. janvāris, Komisija/Beļģija, C-296/12, EU:C:2014:24, 47. punkts).

40 Tādējādi iesniedzējtiesai, pirmkārt, ir pienākums pārbaudīt, vai attiecīgā tiesību akti atbilst šādam primāram vispārījo interešu apsvērumam.

41 Otrkārt, tai ir jāpārlicinās, ka attiecīgā nodokļu uzlikšanas sistēma, pieņemot, ka tai

patiešm ir š?ds m?r?is, nep?rsniedz to, kas ir nepieciešams t? sasniegšanai, un atbilst sam?r?guma principam.

42 Pat pie?emot, ka attiec?g? sist?ma atbilst k?dam visp?r?jo interešu apsv?rumam, vienlaikus *de facto* liedzot atbr?vojumu visiem ien?kumiem no kr?jkontiem, kas ir pieejami iekš?j? tirg?, iz?emot kontus Be??ij? re?istr?t?s bank?s, ar šo sist?mu var tikt izsl?gti kr?jkonti, kuri ir atv?rti it ?paši bank?s, kas nav Be??ijas bankas, un kuri ?autu sasniegt to pašu m?r?i, kas ir izvirz?ts šaj? sist?m?, proti, pat?r?t?ju aizsardz?bu. Konkr?ti neviens no Ties? nor?d?tajiem argumentiem ne?auj uzskat?t, ka *AR/CIR* 92 2. pant? paredz?to nosac?jumu saist?b? ar noguld?jumu atl?dz?bu piem?rošana b?tu nepieciešama min?t? m?r?a sasniegšanai.

43 L?dz ar to uz pat?r?t?ju aizsardz?bu nevar atsaukties, lai attaisnotu apl?koto š??rslī pakalpojumu sniegšanas br?v?bai.

44 Run?jot par EEZ l?guma 36. pantu, ir j?nor?da, ka š? ties?bu norma ir analo?iska tai, kas ir noteikta ar LESD 56. pantu, t?p?c š? sprieduma 27.–43. punkt? aprakst?tie apsv?rumi saist?b? ar šo p?d?jo min?to pantu attiecas ar? uz EEZ l?guma 36. pantu.

45 No visiem iepriekš min?tajiem apsv?rumiem izriet, ka uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka LESD 56. pants un EEZ l?guma 36. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?di valsts ties?bu akti k? tie, uz kuriem attiecas pamatlieta un kuros ir paredz?ta valsts atbr?vojuma no nodok?a sist?ma, ?emot v?r?, ka ar to, lai ar? t? ir bez izš?ir?bas piem?rojama attiec?b? uz ien?kumiem no Be??ij? vai cit? EEZ dal?bvalst? re?istr?tu bankas pakalpojumu sniedz?ju pie?emtiem kr?jnoguld?jumiem, cit?s dal?bvalst?s re?istr?tu bankas pakalpojumu sniedz?ju piek?uvei Be??ijas banku tirgum ir pak?rtota nosac?jumu izpildei; to p?rbaud?t ir iesniedz?jtiesas pien?kums.

Par ties?šan?s izdevumiem

46 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (piekt? pal?ta) nospriež:

LESD 56. pants un 1992. gada 2. maija L?guma par Eiropas Ekonomikas zonu 36. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?di valsts ties?bu akti k? tie, uz kuriem attiecas pamatlieta un kuros ir paredz?ta valsts atbr?vojuma no nodok?a sist?ma, ?emot v?r?, ka ar to, lai ar? t? ir bez izš?ir?bas piem?rojama attiec?b? uz ien?kumiem no Be??ij? vai cit? Eiropas Ekonomikas zonas dal?bvalst? re?istr?tu bankas pakalpojumu sniedz?ju pie?emtiem kr?jnoguld?jumiem, cit?s dal?bvalst?s re?istr?tu bankas pakalpojumu sniedz?ju piek?uvei Be??ijas banku tirgum ir pak?rtota nosac?jumu izpildei; to p?rbaud?t ir iesniedz?jtiesas pien?kums.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – holandiešu.